



ERRO CRASSO

Significado: Erro grosseiro

Origem: Crasso, um general da Roma antiga foi incumbido de atacar o pequeno povo Partos. Confiante na vitória, resolveu abandonar todas as técnicas romanas e simplesmente atacar. Os Partos, em menor número, conseguiram vencer os romanos. Desde então, sempre que alguém tem tudo para acertar, mas comete um erro grosseiro, dizemos tratar-se de um "erro crasso".

Expressões Populares 1/30

01

LÁGRIMAS DE CROCODILO

Significado: Choro fingido.

Origem: O crocodilo, quando ingere um alimento, faz forte pressão contra o céu da boca, comprimindo as glândulas lacrimais. Assim, enquanto devora a vítima, ele chora um choro fingido.

Expressões Populares 2/30

02

PASSAR A MÃO PELA CABEÇA

Significado: Perdoar ou acobertar erro cometido por algum protegido.

Origem: Costume judaico de abençoar cristãos-novos, passando a mão pela cabeça e descendo pela face, enquanto se pronunciava a bênção.

Expressões Populares 3/30

03

ANDAR À TOA

Significado: Andar sem destino, despreocupado, passando o tempo.

Origem: Toa é a corda com que uma embarcação reboca a outra. Um navio que está "à toa" é o que não tem leme nem rumo, indo para onde o navio que o reboca determinar.

Expressões Populares 4/30

04

CAIR DA TRIPEÇA

Significado: Qualquer coisa que, dada a sua velhice, se desconjunta facilmente.

Origem: A tripeça é um banco de madeira de três pés, muito usado na província, sobretudo junto às lareiras. Uma pessoa de avançada idade aí sentada, com o calor do fogo, facilmente adormece e tomba.

Expressões Populares 5/30

05

PARA INGLÊS VER

Significado: Designa qualquer outra coisa feita apenas para preservar as aparências, sem que efectivamente ocorra.

Origem: Por volta de 1830, a Inglaterra exigiu que o Brasil aprovasse leis que impedissem o tráfico de escravos. No entanto, todos sabiam que essas leis não seriam cumpridas, assim, essas leis eram criadas apenas "pra inglês ver".

Expressões Populares 6/30

06

ESTAR NAS SUAS SETE QUINTAS

Significado: Estar contente; sentir-se satisfeito e realizado.

Origem: Diz uma lenda antiga que os reis portugueses possuíam, no concelho do Seixal, sete quintas, onde o rei e a comitiva passavam vários fins-de-semana. Quando estavam nas suas sete quintas, estavam felizes.

Expressões Populares 7/30

07

ANDAR COM O CREDO NA BOCA

Significado: Sentir medo de correr perigo.

Origem: Expressão ligada ao sofrimento do povo judeu aquando da Inquisição. Na altura muitos judeus fizeram-se passar por cristãos, decoravam a oração mais importante de então, o "Credo", e debitavam-na à frente dos carrascos. Foi assim que vários conseguiram escapar à fogueira.

Expressões Populares 8/30

08



OLHA O PASSARINHO!

Significado: Frase que serve para chamar a atenção.

Origem: No século XIX, levava-se muito tempo para tirar uma fotografia. As crianças, em especial, inquietavam-se com o demorado disparo. Como solução, muitos fotógrafos colocavam gaiolas com pássaros em frente aos retratados. No momento exacto, todos olhavam o passarinho e a câmara captava o instante.

Expressões Populares 9/30

09

SEM DIZER ÁGUA VAI

Significado: Sem aviso prévio; inesperadamente.

Origem: Quando ainda não havia esgotos nas cidades, os moradores lançavam a água usada pelas janelas, usando sempre o indispensável grito de alerta: Água vai!... É compreensível a intolerância às pessoas que costumavam lançar seus dejectos à rua sem o costumeiro grito.

Expressões Populares 10/30

10

A DAR COM UM PAU

Significado: Abundância; muita quantidade.

Origem: Esta frase nasceu no nordeste brasileiro. Vindas de África, milhares de aves, extenuadas pela travessia do Atlântico, pousavam nas terras em busca de alimento. Estes bandos constituíam uma séria ameaça às plantações. Os agricultores, à falta de outras armas, matabam os pobres pássaros à paulada.

Expressões Populares 11/30

11

HÁ, MAS SÃO VERDES

Significado: Exclamação referente àquilo que uma pessoa cobiça, mas de que desdenha por estar fora do seu alcance.

Origem: Corresponde a uma das fábulas que La Fontaine, adaptada por Bocage: "Contam que certa raposa, / andando muito estafimada, / viu rapos, maduros cachos / pendentes de alta latada. / De bom grado cá brincaria, / mas sem lhes poder chegar, / disse: 'Estão verdes, não prestam, só cães os podem trazer!'"

Expressões Populares 12/30

12

NEGÓCIO DA CHINA

Significado: Grande oportunidade de negócio para uma das partes.

Origem: No séc. XIX, a Inglaterra dominou o comércio de ópio na China. Após a Guerra do Ópio, ganharam a concessão de Hong Kong. Tinham assim no território chinês uma ponta de lança permanente do Império Britânico. Com a revolução chinesa o "negócio da China" passou a designar toda e qualquer relação comercial proveitosa apenas para uma das partes.

Expressões Populares 13/30

13

ONDE JUDAS PERDEU AS BOTAS

Significado: Longe, distante, inacessível.

Origem: Depois de trair Jesus e receber 30 dinheiros, Judas enforcou-se numa árvore. Estava descalço. Por isso, os soldados partiram à procura das botas de Judas, onde, provavelmente, estaria o dinheiro. Não sabemos se acharam ou não as botas e o dinheiro. Mas a expressão atravessou vinte séculos.

Expressões Populares 14/30

14

NÃO PERCEBER PATAVINA

Significado: Não saber nada sobre determinado assunto.

Origem: Tito Lívio, natural de Patavium (hoje Pádua, na Itália), usava um latim horrível. Nem todos o entendiam. Daí surgiu o Patavinismo, que significava não entender Tito Lívio, ou seja, não perceber patavina.

Expressões Populares 15/30

15

FEITO EM CIMA DO JOELHO

Significado: Trabalho com pouca qualidade; feito à pressa.

Origem: Os romanos empregavam escravos que faziam telhas usando como molde a própria coxa. Conforme o tamanho da coxa de cada um, as telhas eram maiores ou mais pequenas. Nasceu assim a expressão para designar um trabalho que não prima pela regularidade.

Expressões Populares 16/30

16



É DE SE TIRAR O CHAPÉU

Significado: É muito bom.

Origem: Foi com o Rei Luís XIV, que a França disciplinou as saudações com o chapéu. Os cumprimentos podiam ser feitos de várias maneiras, dependendo da importância social de quem era saudado. O rei ordenava que o chapéu só fosse tirado em ocasiões especiais. Assim, os portugueses que trouxeram a novidade, viviam perguntando se a ocasião era "de tirar o chapéu".

Expressões Populares 17/30

17

FICAR A VER NAVIOS

Significado: Não obter o que se deseja; sofrer uma decepção.

Origem: Dom Sebastião, Rei de Portugal, morreu na batalha de Alcácer-Quibir, mas o seu corpo nunca foi encontrado. Por esse motivo, o povo recusava-se a acreditar na morte do monarca. Era comum o povo ficar a ver os navios chegarem a Lisboa no Alto de Santa Catarina, na esperança que fosse o rei a regressar.

Expressões Populares 18/30

18

METER A MÃO NO FOGO

Significado: Jurar pela inocência de alguém.

Origem: A expressão tem origem na prova de fogo, durante a Idade Média, para saber se o acusado dizia ou não a verdade. Quem alegava inocência, submetia-se a segurar uma barra de ferro em brasas e a caminhar com ela na mão. Existia a crença de que, se fosse inocente, Deus curava as queimaduras em três dias.

Expressões Populares 19/30

19

BICHO-DE-SETE-CABEÇAS

Significado: Grande dificuldade, em regra, imaginária.

Origem: Na história da Hidra de Lerna, da mitologia grega, Hidra era um monstro de sete cabeças que, ao serem cortadas, renasciam. Matar este animal foi uma das proezas realizadas por Hércules. A expressão ficou conhecida, por representar a atitude exagerada de alguém que, diante de uma dificuldade, coloca limites à realização da tarefa.

Expressões Populares 20/30

20

TER OUIDOS DE TÍSCO

Significado: Ouvir muito bem.

Origem: Antes da II Guerra Mundial muitos jovens sofriam de uma doença denominada tísica, que corresponde à tuberculose. As pessoas que sofrem de tuberculose pulmonar tornam-se muito sensíveis, incluindo uma notável capacidade auditiva.

Expressões Populares 21/30

21

SANTINHO DE PAU OCO

Significado: Expressão que se refere à pessoa que se faz de boazinha, mas não é.

Origem: Nos séculos XVII e XIX os contrabandistas de ouro em pó, moedas e pedras preciosas utilizavam estátuas de santos ocas por dentro. O santo era "recheado" com preciosidades roubadas e enviado do Brasil para Portugal.

Expressões Populares 22/30

22

SEM EIRA NEM BEIRA

Significado: Pessoas sem bens, sem posses.

Origem: No Brasil Colonial, as casas possuíam um telhado formado por três linhas de telhas sobrepostas com detalhes, chamados de eira, beira e entre beira, que serviam não só como adorno, mas também para distinguir as diferentes classes sociais. Assim, uma casa que não tivesse eira nem beira mostrava a condição humilde do seu dono.

Expressões Populares 23/30

23

É PIOR A EMENDA DO QUE O SONETO

Significado: O conserto ficou pior do que o original.

Origem: Querendo uma avaliação, certo candidato a escritor apresentou soneto ao poeta português Bocage, pedindo-lhe que marcasse com cruzes os erros encontrados. O escritor leu tudo, mas não marcou cruz nenhuma, alegando que elas seriam tantas que a emenda ficaria ainda pior do que o soneto.

Expressões Populares 24/30

24



PIOR CEGO É AQUELE QUE NÃO QUER VER

Significado: Aquele que se nega a ver a verdade.

Origem: Em 1647, o Dr. Vicent P.D'Argenri fez o 1º transplante de córnea. Foi um sucesso de medicina na época, menos para o paciente, que assim que passou a ver ficou horrorizado com o mundo que via. Pediu ao cirurgião que lhe arrancasse os olhos. No tribunal ganhou a causa, e entrou para a história como o cego que não quis ver.

Expressões Populares 25/30

25

À GRANDE E À FRANCESA

Significado: Viver com luxo e ostentação.

Origem: Relativa aos modos luxuosos do general Jean Andoche Junot, auxiliar de Napoleão que chegou a Portugal na primeira invasão francesa, e dos seus acompanhantes, que se passeavam.

Expressões Populares 26/30

26

RESVÉS CAMPO DE OURIQUE

Significado: Por um triz, à justa.

Origem: No dia 1 de Novembro de 1755 (dia de Todos os Santos) abateu-se sobre Portugal um terramoto de elevada magnitude, seguido de um tsunami que atingiu a cidade de Lisboa, matando milhares de pessoas. A força do tsunami foi de tal ordem que as águas entraram por Lisboa adentro e chegaram bem perto do Campo de Ourique. Foi resvés.

Expressões Populares 27/30

27

CALCANHAR DE AQUILES

Significado: Ponto fraco.

Origem: Segundo a Mitologia Grega, Tétis, mãe de Aquiles, queria tornar o seu filho indestrutível. Para isso, mergulhou-o num lago mágico, segurando-o pelo calcanhar. Anos mais tarde, durante a Guerra de Troia, Aquiles foi atingido no único sítio que não tinha sido mergulhado nas águas mágicas. Descobriu-se assim o único ponto capaz de enfraquecer o famoso guerreiro.

Expressões Populares 28/30

28

ASSENTAR A CARAPUÇA

Significado: Sentir-se ofendido ou identificado com alguma situação.

Origem: Por altura da Inquisição, durante a Idade Média, os judeus eram obrigados a usar um chapéu bicudo, para que pudessem ser distinguidos dos cristãos.

Expressões Populares 29/30

29

FECHAR COM CHAVE D'OURO

Significado: Remate feliz.

Origem: Está relacionada às obras literárias, principalmente os sonetos. Chave d'ouro, para o sonetista, é o último verso de um soneto, que dará sentido a todo o resto da composição.

Expressões Populares 30/30

30



Verso Comum